

# 新加坡口述历史中心口述史项目的亮点与启示

文/王鹏 肖波 王霞

新加坡非常重视口述历史工作的开展,对口述历史的研究经验较为丰富。20世纪60年代末,新加坡一些机构、私人组织、历史学家、学者便开始了口述资料的搜集工作。新加坡口述历史中心成立于1979年,是唯一有规划地、系统性地收集、保管和推广新加坡口述历史资料的机构。该中心开展了众多口述历史项目,经过近40余年的发展,在口述历史标准化建设,口述历史资源收集、整理、建档、保管、利用等方面取得了较为显著的成果。本文对新加坡口述历史中心口述历史项目开展情况进行介绍并分析其实践亮点,以期为我国口述历史项目建设提供参考和借鉴。

## 概况

新加坡口述历史中心隶属于新加坡国家档案馆,作为新加坡国家记忆的重要保存库,中心通过征集、访谈、建档、保管、研究、传播与推广,保存国家历史,传承民族文化。中心不断丰富和完善口述历史项目的规划,开展了新加坡先驱人物、多元种族社会、口述传统、表演艺术、医药服务、面临消失的行业、社区与公益服务、城市发展史、政治发展史、经济发展史、日据时期新加坡历史等主题的口述历史访谈项目。中心自成立以来,便非常重视访谈建档和资源



新加坡国家档案馆

保管工作,积累了丰富的口述历史资源,保证了口述录音长期可读、可用。中心通过举办展览、出版刊物、制作音像产品,以及与报社、广播电台等合作,研究和传播口述历史,通过搭建移动互联平台,让大众可以随时随地访问档案资源。据统计,目前中心开展了45个项目,对4500余人进行了口述访谈,录制口述历史资料长达2.3万小时。

## 亮点

### 1. 科学规划, 加强规范

新加坡口述历史中心非常重视口述历史项目的整体规划和细节设计。中心不断丰富和完善口述历史项目的规划,按政治、经济、文化、教育等不同主题进行分类,开展口述访谈,并在项目实施前,针对具体项

目进行规划和细节设计。此外,负责指导和监督中心口述历史工作的新加坡口述历史中心档案与口述历史咨询委员会于1988年制定了《口述历史手册》,内容涵盖口述历史方法学基本概念和口述历史访谈的各个步骤。2007年,该机构在《口述历史手册》的基础上加入大量实例与科技资料,出版了《记忆与回忆——新加坡国家档案馆口述历史工作手册》,不仅规范了中心口述历史工作,也为其他国家和地区开展口述历史工作提供了宝贵经验。

### 2. 重视建档, 强化培训

中心自成立起,便开展了访谈建档及保管工作。访谈建档资料包括受访者简历、内容概要和访谈协议书等内容。中心以规范的格式对访谈录音加以保管,并定期转存、迁移档案,将档案进行本地备份和异地备份,避免档案丢失或损毁,确保档案长久保存。此外,中心对工作人员、志愿者、民间团体进行了专业化的培训和指导,通过概念讲授、实地教学、分享讨论、成果展示、动手实践等互动式教学方式,帮助学员深入地了解口述历史工作。为提升访谈效果,中心会寻找在文化程度、宗教背景、性别、职位等方面与受访者相匹配的访员进行采访。为使受访者尽快消除紧张情绪,进入最佳受访状态,中心还开辟了3间专用录播室,室内装饰风格和家具摆放都尽量贴近家庭生活。

### 3. 内部深耕, 外部借力

新加坡口述历史中心成立以来, 一直致力于国家记忆的收集、保管和利用, 形成了较为清晰的工作思路和流程化的操作程序。随着访谈项目的不断增加和深入开展, 中心积极与外部力量合作, 以解决人力、资源不足问题。中心通过招募义务访员协助开展口述历史的采访工作, 这些访员大多是所在领域的专家或知识渊博的学者, 可以有效弥补口述历史采集工作的不足。中心也积极与相关机构和组织合作, 开展口述历史访谈和收录工作。为鼓励更多人参与到口述历史工作中, 中心与新加坡教育部合作, 通过培训学校教员, 再由教员培训学生的模式, 使学生了解中心工作、推广口述历史、开展口述校史访谈。中心还通过征购或募集的方式向大英图书馆、澳洲战争纪念馆、帝国战争博物馆等外国机构购买有关新加坡口述历史访谈资料, 并接受新加坡相关团体和研究者捐赠的口述历史档案。

### 4. 强化利用, 重视研究

鼓励公众使用口述历史资源、提升公众对历史的兴趣是新加坡口述历史中心的一项重要工作内容。为方便公众使用口述历史档案, 中心整理了受访者的访谈摘要、目录索引和访谈内容文字稿。公众既可以在阅览室利用访谈音频及文字资料, 又可以通过线上查询系统远程查阅。社会机构、组织和个人利用中心馆藏出版《吴庆瑞传略》《陈文希画展特刊》等出版物, 拍摄《雾锁南洋》《出路》《父亲的土地》《接生妇的故事》《新移民》等影视作品, 编排《李大傻》等舞台剧, 中心馆藏口述历史资源得到广泛利用。

中心积极开展口述档案的研究工作, 利用口述档案出版《回忆: 人与地》《消失的行业》等刊物; 推出《新加坡的沦陷》《新加坡的犹太人》《新加坡河——生活的回想》《掌中乾坤——一个掌中戏师傅的艺术》等视听教材; 制作《新加坡河》《雪泥鸿爪》等文化产品。中心在举办的各类展览中大量引用口述历史资料, 使展览更具真实性、直观性。中心口述档案研究成果丰富、形式多样, 充分发挥了口述历史档案在文化育人、文化传承等方面的作用。

## 启示

### 1. 加强科学规划, 提升预期效果

近年来, 我国各级各类档案部门积极开展口述历史访谈项目, 在口述历史档案的采集、利用、传播等方面取得了较好的成果。但大多数档案部门采集专题口述历史档案仅是为配合某项重大活动, 随意性较强, 系统性较弱, 缺乏长远规划。在充分调研的基础上科学规划、全面布局, 可以最大限度地保证口述历史项目的成功实施。科学规划不仅在宏观层面上确保了口述历史项目分类科学、有序开展, 而且在微观层面上也能够对访谈深度、受访者配合度、采访所需人力物力等进行充分考量, 制定合理的预案。我国档案部门在开展口述历史项目时, 也应注重从全局出发, 统筹协调, 加强规划, 围绕不同主题, 形成完整体系, 使口述历史工作结合当地政治、经济、文化特色有计划、有步骤地开展。

### 2. 加强标准化建设, 提高专业化水平

口述历史工作具有较强的实践性和操作性, 设计、采访、记录、编辑、保管、利用各个环节都要加强规范。新加坡口述历史中心形成了采集口述历史规范的操作程序: 拟定口述历史项目规划, 按政治、经济、教育、文化、艺术、名人等专题分成若干类目, 再寻找受访者进行访谈, 将访谈音视频进行编辑加工, 之后整理出访谈内容文稿, 最后修正文稿。完成一项口述历史项目后, 中心会编制访谈摘要及目录索引供公众查找利用。为提高口述历史工作的专业化程度, 规范各环节操作流程, 我国档案部门在开展口述历史工作时, 也应加强标准化建设, 提升专业化水平, 从采访备案、受访协议、现场采访、受访反馈到成果确认, 实现制度化、流程化和规范化。

### 3. 加强资源建库和保管工作


我国档案界口述历史工作方兴未艾, 各级各类档案部门积极采集、开发口述历史资源, 成果较为丰富, 已成为档案工作的新领域。不少部门在口述历史资源采集和开发利用方面下了功夫, 却忽视了资源的建档保存, 导致口述资料散存在个人手里, 没有分类整理和集中保管, 存在较大

丢失及损毁的风险。新加坡口述历史中心自成立起, 便开展了访谈建档及保管工作, 对访谈音视频、文字资料都进行了分类建档和保存, 建立了完备的转存、迁移和备份机制。笔者建议我国档案部门加强口述历史资源建库和保管工作, 不断积累和丰富口述历史资源, 在挽救历史文化遗产、构建社会记忆方面发挥更大作用。

### 4. 借助外部力量, 搭建多元化运作模式

无论是开展口述历史资源的采集工作还是进行开发利用, 都需要工作人员有扎实的采访功底和跨学科的专业素养。新加坡口述历史中心积极与专业人士及相关机构合作开展口述历史工作, 借助外部力量, 弥补人员和资源的不足。笔者认为, 当前我国档案部门开展口述历史工作的专业能力和经验都还不足, 在实施口述历史项目时, 更应加强与图书馆、文化馆、文史研究所、高校、新闻媒体等组织机构合作, 开展跨学科、跨馆际的交流合作, 整合社会资源, 发挥各领域优势, 促进口述历史工作在资源采集、开发利用、信息化建设等方面提升水平。

### 5. 促进开放利用, 打造立体化传播路径

新加坡口述历史中心一直将口述历史资源的利用与传播作为中心的重要工作, 不仅通过线上、线下提供口述历史查询利用服务, 还积极开展口述历史的研究工作, 对口述历史资源进行立体化开发。我国档案部门也应变被动为主动, 积极借助信息化手段, 多渠道提供口述历史资源的利用, 在有效保护版权的基础上, 最大程度促进口述历史资源的开放利用。信息时代, 社交媒体、自媒体的广泛使用和智能移动等新技术的广泛应用为口述历史工作的推进开辟了崭新的天地, 档案部门应充分利用音视频载体形式的传播优势, 为公众提供口述历史资源。

[本文系湖北省高校档案学会档案科研项目“高校口述档案与校史研究”(项目编号: HGD2019-19)的阶段性研究成果]

作者单位: 华中科技大学档案馆

责任编辑: 王玥